



# KAPPEL *aktuell*



Mittwoch, 14. September 2016

Nummer 37



## Schlachtplatte - Essen

**Sonntag den, 18. September 16**

**Festhalle Freiburg - Kappel**

**von 11.00 bis 14.00 Uhr**

Gekocht auf der Feldküche der Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V.





## Bekanntmachungen der ORTSVERWALTUNG

**Öffentliche Sitzung  
des Ortschaftsrates  
am 20. September 2016**

Am Dienstag, den 20.09.2016, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt, zu der alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Freiburg-Kappel eingeladen sind.

**TAGESORDNUNG**

TOP 1)  
Bürgerfrageviertelstunde

TOP 2)  
Flächennutzungsplan – Windkraft  
hier:

a) Fortführung der 10. Änderung des Flächennutzungsplans 2020 – Windkraft

- als sachlichen Teilflächennutzungsplan Windkraft
- b) Billigung des Planentwurfs für die förmliche Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (Offenlage)
- c) Antrag zur Änderung der betroffenen Landschaftsschutzgebietsverordnung Drucksache G-16/204  
- Stellungnahme -

TOP 3)  
Bauantrag, Errichtung eines Carports mit Geräteraum (Änderungsplanung), Moosmattenstraße, Flst.-Nr. 303/1  
- Stellungnahme -

TOP 4)  
Änderung der Geschäftsordnung des Ortschaftsrates  
hier:  
Anpassung an neue gesetzliche Bestimmungen, redaktionelle Änderungen, Drucksache

OR 1.2016  
- Beschlussfassung -

TOP 5)  
Bekanntgaben und Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Anschlag an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung Kappel ortsüblich bekanntgegeben.

Hermann Dittmers  
Ortsvorsteher



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

**Berufsausbildung bei der  
Ortsverwaltung Kappel**

Im Rahmen seiner praktischen Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten bei der Stadtverwaltung Freiburg ist Mario Grimm bis voraussichtlich Mitte Januar 2017 bei der Ortsverwaltung Kappel tätig. Er wird in dieser

Zeit einen Einblick in die vielseitigen Tätigkeiten einer Ortschaftsverwaltung erhalten und danach seine Ausbildung bei einem städtischen Fachamt fortsetzen.

in der Ortsverwaltung Kappel unter Tel.: 0761/61108-0 oder  
ov-kappel@stadt.freiburg.de



Was sonst noch  
INTERESSIERT

Die Stadt Freiburg bietet zum **01. September 2017** folgende Ausbildung an:

**Tierpflegerin/Tierpfleger**

Die vielseitige und interessante Ausbildung erfolgt bei der Stadtverwaltung Freiburg, beim Forstamt, Abt. Mundenhof. Voraussetzung: Hauptschulabschluss.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an das Forstamt, Abt. Mundenhof, Mundenhof 37, 79111 Freiburg. Bewerbungsschluss: **31.10.2016**.

Infos zu den Ausbildungsberufen erhalten Sie bei:  
Ulrike Krehbiel, Tel. (0761) 201-6580,  
E-Mail: Ulrike.krehbiel@stadt.freiburg.de

Stadt Freiburg i.Br., Forstamt, Abt. Mundenhof, Mundenhof 37, 79111 Freiburg

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung vorrangig berücksichtigt. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**IMPRESSUM:**

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

**Redaktionsschluss:**

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

**Anzeigenschluss:**

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

**Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

**Druck und Verlag:**

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de

**Ortsverwaltung Kappel**

Großtalstraße 45  
79117 Freiburg i. Br.

**Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag 08.00 - 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch 14.00 - 17.00 Uhr

Telefon: 61108-0

Telefax: 61108-99

Internet: www.freiburg.de/kappel

E-Mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

**Bürgersprechstunde****Sprechzeiten von Ortsvorsteher Hermann Dittmers**

**jeden Mittwoch von 18 bis 19.30 Uhr im Rathaus Kappel, Großtalstr. 45**

Für eine individuelle Terminvereinbarung wenden Sie sich an das Sekretariat

## Recyclinghof Littenweiler vom 12.9. – 24.9. geschlossen

Der Recyclinghof am Schnaitweg in Littenweiler ist von Montag, 12.09. bis einschließlich Samstag, 24.09.2016 geschlossen.

Grund dafür sind Erschließungsarbeiten auf dem angrenzenden Gelände und die damit verbundene Sperrung der Zufahrt.

Zum Ausgleich hat der Recyclinghof St. Gabriel zusätzlich zu den regulären Öffnungszeiten

ten am Mittwoch, den 14.09. und 21.09. von 9 – 16 Uhr geöffnet. An den beiden Samstagen 17.09. und 24.09. sind die beiden Recyclinghöfe St. Gabriel (Industriegebiet Nord) und Carl-Mez-Str.(Haslach) geöffnet.

Erster Öffnungstag des Recyclinghofs Schnaitweg nach der Bauphase ist Mittwoch, der 28.09.2016.

Die erweiterten Öffnungszeiten des Recyclinghofs St. Gabriel in der Liebigstraße (bei der Neuen Messe) im Zeitraum 12.09. – 24.09.2016:

Di	9.00 – 12.30 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr
Mi	9.00 – 16.00 Uhr (am 14.09. und 21.09.)
Fr	8.00 – 13.00 Uhr
Sa	8.00 – 13.00 Uhr

Für Rückfragen und Informationen: Herr Ganter, ASF GmbH Bereichsleiter Recyclinghöfe, Telefonnummer: 76707-160



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter und Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: Telefon 0800 404433377 - kostenfrei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:  
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing  
Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Donnerstag, 15. September - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

### Freitag, 16. September -

#### Hl. Kornelius und hl. Cyprian

09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier zur Einschulung

18.30 Uhr Rosenkranz

### Samstag, 17. September -

#### Hl. Hildegard von Bingen

14.00 Uhr Kirchliche Trauung von Nicole Dold und Daniel Hoffmann

### Sonntag, 18. September -

#### 25. Sonntag im Jahreskreis

Lesungen: Am 8,4-7; 1 Tim 2,1-8

Evangelium: Lk 16,1-13 od. Lk 16,10-13

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### Montag, 19. September - Hl. Januarius

18.30 Uhr Rosenkranz

### Dienstag, 20. September - Hl. Andreas Kim Taegon, Priester, und hl. Paul Chong Hasang und Gefährten, Märtyrer in Korea

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

### Mittwoch, 21. September - Hl. Matthäus

18.30 Uhr Rosenkranz

### Donnerstag, 22. September - Hl. Landelin, Einsiedler in der Ortenau

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag, 23. September

18.30 Uhr Rosenkranz

### Weitere Gottesdienste in der Kirchengemeinde Freiburg-Ost am Wochenende

**Sonntag, 17.09.**, 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 18.09.**, 9.30 Uhr St. Barbara; 9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 11.00 Uhr St. Hilarius (mit Kinderwortgottesdienst)

### Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes in St. Barbara

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

### Öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung der Kirchengemeinde Freiburg-Ost in St. Hilarius, Pfarrheim Ebnet, Steinhalde 22

Dienstag, den 20.09.2016 um 20.00 Uhr.

Die Tagesordnung wird in den Schaukästen bei der Kirche und unterhalb des Friedhofes ausgehängt!

### „Caritas-Sammlung“ vom 17. bis 25. September 2016

**Leitwort:** „Hier und jetzt helfen“

Solidarität stiften, Brücken bauen zwischen verschiedenen Welten innerhalb einer Gemeinde, Not wenden – das ist unser gemeinsames Anliegen mit der Caritas-Sammlung.

**Der informative Flyer samt Überweisungsbeleg liegt dem Mitteilungsblatt bei!**

### Erstkommunion

Für die Vorbereitung auf das Fest der Kommunion sind alle Familien und deren Kin-

der eingeladen, die mit Beginn des neuen Schuljahres die Dritte Klasse besuchen.

Am Dienstag, den 11. Oktober findet für die Familien der Gemeinden St. Peter und Paul (Kappel,) St. Hilarius (Ebnet) und St. Barbara (Littenweiler) im Gemeindeheim von St. Barbara um 20.00 Uhr ein Informationsabend statt (Ebneter Straße., direkt bei der Kirche). Auf der Homepage der Kirchengemeinde Freiburg-Ost können Sie vorab weitere Informationen finden. [www.kath-freiburg-ost.de/sakramente](http://www.kath-freiburg-ost.de/sakramente).

Kontakt: Pastoralreferent, Jürgen Hensing 696 5336

[juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de)

### Tagesexkursion auf die Klosterinsel Reichenau am Dienstag, 27. September 2016 der Pfarrgemeinde St. Peter und Paul Freiburg-Kappel in Kooperation mit dem Bildungswerk

Abfahrt: 08:00 Uhr am Sportplatz in Kappel (mit Winterhalter Bus)

Rückkehr: Ca. 19:00 Uhr in Kappel

Kosten: Busreise und Führungen 20,- € (Mittagessen und Kaffeepause zusätzlich)

Wir laden Sie herzlich ein, die Insel Reichenau gemeinschaftlich zu erkunden.

### Ihre Rückfragen und Anmeldungen nehmen gerne entgegen:

Helene Ehemann, Erzwäscherei 2,

79117 Freiburg,

Manfred Reichard, Moosmattenstr. 22,

79117 Freiburg, Tel. 1371723

Pfarrbüro Kappel zu den Bürozeiten,

Tel. 65468

### Bildungswerk St. Peter u. Paul, FR-Kappel Namibia - ein faszinierendes Reiseland

Erfolgreiches Schulprojekt - Beispiel gelungener Entwicklungshilfe

Bild- und Film-Vortrag von Rainer Knust

Der 3-gliedrige Vortrag beinhaltet:

- Bilder und Eindrücke vom faszinierenden Reiseland Namibia
- Kurzfilm zum Projekt „Schuldorf Otjikondo“
- Persönliche Erlebnisse mit Schulkindern, Mitarbeitern und dem Farmbetrieb in Otjikondo

Termin: Donnerstag, 15. September 2016

Beginn: 19:30 Uhr

Ort: Gemeindehaus St.Peter und Paul, FR-Kappel

Anfahrt: VAG-Bus 17, Haltestelle Kappel „Kleintal-Str.“, kurzer Fußweg über „Peterhof“  
Eintritt: Der Eintritt ist frei,  
Spenden zugunsten des Schulprojektes sind sehr willkommen

### Initiativkreis „LAUDATO SI - Umkehr zum Leben“

Das nächste Treffen findet am Donnerstag, **15.09.2016** von 19.00 bis 21.00 Uhr im Saal des Gemeindezentrums von St. Barbara statt. Im Mittelpunkt stehen die Sicht anderer Weltreligionen und eventuell anderer Religionen auf die Schöpfung, unser gemeinsames Haus. Weitere Interessenten, auch aus anderen Gemeinden, Konfessionen und Religionen sind willkommen. Kontakt: K. Flaig, Tel. 21 44 058

### Tag der Kirchen

„Eine Stadt – Viele Kirchen“

Samstag, 24.09.2016, 16.00 Uhr Ökum. Gottesdienst  
Rathausplatz – Freiburg

### Heiliges Jahr der Barmherzigkeit: Barmherzigkeit?! Annäherungen in Wort und Musik

Am 8. Dezember 2015 von Papst Franziskus ausgerufen, dauert das Heilige Jahr der Barmherzigkeit noch bis zum 20. November 2016 an. In der Ankündigung dieses besonderen Jahres schreibt Papst Franziskus, dass die Barmherzigkeit in der Heiligen Schrift das Schlüsselwort ist, um Gottes Handeln den Menschen gegenüber zu beschreiben.

Im Jahr der Barmherzigkeit gab und gibt es verschiedenste thematische Veranstaltungen in der Diözese, in den Dekanaten, Seelsorgeeinheiten, Verbänden und geistlichen Gemeinschaften. Auch dieser Abend im Münster steht in dieser Reihe. So sind Sie herzlich eingeladen, sich am **Freitag, 14. Oktober 2016**, um 20.00 h im Münster Unserer Lieben Frau der Bedeutung von „Barmherzigkeit“ aus unterschiedlichen Perspektiven anzunähern und dabei vielleicht Manches neu zu erschließen. Musikalisch umrahmt durch Münsterorganist **Jörg Josef Schwab** wollen drei Impulse aus verschiedenen Blickwinkeln und kirchlichen Arbeitsfeldern zum Nachdenken anregen:

**Prof. Dr. Klaus Baumann**, Caritaswissenschaft und Christliche Sozialarbeit, Universität Freiburg; **Irmtrud Lutterbach**, Dipl.-Theol., Dipl.-Psych., Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen; **Dr. Andreas Mähler**, Kath. Seelsorger an der JVA Freiburg.



Evangelische  
Auferstehungsgemeinde

### Evang. Pfarrgemeinde Ost Auferstehungskirche, Kappler Str. 25

Pfarrer: Jörg Wegner

Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung

#### Pfarramt:

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

### Ansprechpartner für Ebnet:

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

### Ansprechpartner für Kappel:

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6; Tel.: 6 5023

### 17. So. nach Trinitatis - Sonntag 18.09.

9.00 Kleine Kirche, Diakonin Singewald

10:00 Gottesdienst mit Ordination u. Verabschiedung von Vikarin Schäfer, Prälantin Zobel

### Montag, 19.09.

9.00 Ökumenisches Morgengebet St. Barbara, Müller

19.30 Kantorei, Kalmbach

### Dienstag, 20.09.

9.00 Internationaler Frauentreff, Danner

20.00 Bonhoeffergruppe, Geiger

### Mittwoch, 21.09.

12:30 Mittagstisch, Schelenz

18.00 Posaunenchor, Roth

20.00 Abendgebet mit Gesängen aus Taizé, Loton

### Donnerstag, 22.09.

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Team



## SCHULNACHRICHTEN



Volkshochschule  
Dreisamtal e.V.

### VHS – Dreisamtal

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

### Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

### Unser neues Programm „Einfach machen!“ wurde am 7. September verteilt!

Man kann so viel machen in der VHS! Lassen Sie sich von unseren vielfältigen und attraktiven Angeboten sowie unseren engagierten Dozentinnen und Dozenten, dabei auch einige neue Gesichter, überraschen und überzeugen! Neben „alt Bewährtem“ können Sie insgesamt 60 neue Kursangebote entdecken. Hier ein kleiner Auszug:

#### Fortsetzung der Erfolgsgeschichte:

#### Social Mediator

Nach zwei erfolgreich absolvierten Staffeln bieten wir in 2016 eine weitere Fortbildung an! Schon lange bevor es die Mediation gab, wurden erfahrene Menschen in Konfliktfällen zu Rate gezogen. Ihre Übersicht, Kompetenz und Erfahrung wurde und wird von den Konfliktparteien geschätzt. Mediation ist ein klar strukturiertes, außergerichtliches und gewaltfreies Konfliktklärungsverfahren,

um zu einer gemeinsamen Vereinbarung zu gelangen, die den Bedürfnissen und Interessen der Konfliktparteien entspricht. Der Social Mediator ermöglicht einen konstruktiven Dialog, ein Zuhören, ein Verstehen und Lösungen, mit denen sich alle Beteiligten identifizieren können. Win-win-Lösungen gibt es wirklich und werden in der Mediation auch angestrebt. Der Social Mediator ist weder Schiedsrichter, Berater oder Therapeut noch hat er Interesse an einem bestimmten Konfliktausgang. Der Social Mediator erlernt zusätzlich Methoden, um seine Kompetenz in unterschiedlichen Konfliktsituationen einzusetzen. Tätigkeitsfelder: Social Mediator ist die soziale Entsprechung zum Wirtschaftsmediator. Er kommt vor allem in sozialen Berufen, aber auch bei privaten Konflikten zum Einsatz. Beispiele: Einrichtungen der Pflege, Senioren-Wohnheime, Kliniken, Kitas, Jugendzentren, Schulen, Soziale Einrichtungen, bei Team- oder Arbeitskonflikten in sozialen Berufen und Vereinen, Nachbarschaften, Familien, Trennungen etc. Umfang: 160 UE (à 45 Min) = 120 Stunden zzgl. 20 Stunden für eigenorganisierte Intervention

Die Teilnehmerzahl ist auf 14 Personen begrenzt. Kursgebühr: 1.950 € incl. Handout und Prüfungsgespräch.

Referent und Kursleitung: Thomas Jennrich, lizenziertes Mediator BM\*, lizenziertes Ausbilder BM\*, Ausbilder SocialMediator\*, Mit-

glied Bundesverband Mediation e.V. (BM\*). Die Förderung des Ministeriums für Finanzen Baden-Württemberg aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (30 bzw. 50 % Zuschuss) ist bewilligt.

Beratung und Anmeldung:

Wolfgang Schulz, Telefon 07661-58 27,

Email: [info@vhs-dreisamtal.de](mailto:info@vhs-dreisamtal.de)

Thomas Jennrich, Telefon 08504-957 89 04,

Email: [mail@socialmediator.de](mailto:mail@socialmediator.de)

ZC50002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Fr, 23.9., Sa, 24.9., So, 25.9., Mo, 26.9., Fr,

21.10., Sa, 2.10., So, 23.10., Mo, 24.10., Mi,

16.11., Do, 17.11., Fr, 18.11., Sa, 19.11., So,

20.11., Fr, 2.12., Sa, 3.12., So, 4.12. und Mo,

5.12.16 jeweils von 8.30 - 16.30 Uhr.

### Aussicht Erfolg - Qualifizierung für Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung für Frauen (Dozententeam)

Der Kurs wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten wollen oder die berufliche Neuorientierung suchen. Weitere Informationen erhalten Interessentinnen beim Infotermin am Do, 22.9., 17.30 - 18.30 Uhr oder am Sa, 24.9.16, 10 - 11 Uhr, oder in der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5827. Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.

ZC50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Geplant sind ca. 22 Termine. Kursbeginn: Mi, ab 5.10.16, 17.30 Uhr. Kurstage und Uhrzeit

werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart. Kursgebühr: 450 €, mit Förderung 315 € bzw. 225 €.

### Afrikanischer Tanz - Kennenlernen und Ausprobieren (Henry Motra)

ZC20930-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände Sa, 24.9., 15 - 16.30 Uhr, gebührenfrei

### Pilates für Männer – Einsteigerkurs (Ina Willmann)

30191-S, Stegen, H. d. Vereine, Raum Lindenberg, Di, ab 11.10., 18.30 - 19.30 Uhr, 8 x, 45 €



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de



## VEREINSNACHRICHTEN



### Sportverein Kappel e. V.

#### Hallo Mädels und Jungs!

die Sommerferien sind vorbei und schon gibt's neue HIP-HOP-Kurse!

Wenn ihr zwischen **6 - 13 Jahre** alt seid und Lust auf HIP-HOP-Tanzen habt, dann kommt und macht mit!

Für Mädels und Jungs zwischen **6 und 8** Jahren beginnt der Kurs am

Montag 19.09.2016 und endet am 05.12.2016 (10x)

Uhrzeit: 17:30 Uhr – 18:30 Uhr

Für Mädels und Jungs zwischen **9 und 13** Jahren beginnt der Kurs am

Montag 19.09.2016 und endet am 05.12.2016 (10x)

Uhrzeit: **18:30 Uhr – 19:30 Uhr**

Treffpunkt ist im Untergeschoss der Schauinslandschule.

Mitglieder des SV Kappel bezahlen 30 €, Nichtmitglieder 40 €.

Anmeldung bei Carla Dittmers  
Telefon 0761/62144 oder E-Mail:  
carla.dittmers@t-online.de

### Landfrauen Kappel-Ebnet

#### Die LandFrauen Kappel-Ebnet laden zu einem Landfrauen-Vortrag ein

Krankhaft veränderte Venen sind kein kosmetisches Problem. Dr. med. Iris Weingard, Phlebologin aus dem Venenzentrum Freiburg, stellt die aktuellen und neuen schonenden Behandlungsverfahren bei Krampfadern vor.

Ab 19.30 Uhr wird eine kostenlose Venendruckmessung angeboten.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Wann? **21.09.2016, ab 19:30 Uhr**  
Wo? SV Ebnet, Vereinsheim

Weitere Informationen:  
[www.landfrauen-kappel-ebnet.de](http://www.landfrauen-kappel-ebnet.de)



### Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e. V.

#### Wandergruppe Schauinsland lädt ein zum Schlachtplatten-Essen am Sonntag, den 18. September 2016, in Freiburg-Kappel

Ab 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr gibt es wieder das beliebte Schlachtplatten-Essen der Wandergruppe Schauinsland in der Kappler Halle.

Gekocht wird das Ganze auf der Feldküche des Vereins, die in den Jahren 2013/2014 aufwendig renoviert wurde und sicherlich ein Unikat darstellt. Auf etlichen Vereinsveranstaltungen hat sie sich in den vergangenen Jahren bereits bestens bewährt.

Am Sonntagmorgen kommt einem dann der Geruch von warmen Mittagessen entgegen. In der Früh wird das Sauerkraut gekocht und Püree gestampft. Dazu wird es Blut- und Leberwürste geben sowie eine Bauchscheibe. Herzhafter geht's fast nicht, das zeigen die vielen Besucher in den letzten Jahren.

Für die, die keine Schlachtplatte essen wollen, hat der Verein auch Bauernwürste mit Brot oder auch Püree und Sauerkraut da.

Es sind alle Bürgerinnen und Bürger zu dieser Veranstaltung eingeladen!



### Musikverein Freiburg-Kappel e. V. gegr. 1904

[www.mvkappel.de](http://www.mvkappel.de)

#### Ankündigung: Der Musikverein Freiburg-Kappel lädt ein zu einem Konzert mit festlicher Musik in der Kappler Kirche St. Peter und Paul am Sonntag, 25. September, um 18 Uhr.

Die Musiker präsentieren dabei Werke aus verschiedenen Jahrhunderten. Die Spanne

reicht von Bach bis McBrown, von Barockmusik bis zu einer Bearbeitung der berühmten Ballade „The Rose“ aus den 1970er Jahren. Dazu Brahms, Reger und Strauss: Es sind besondere Töne, mit denen sich der Musikverein in diesem besonderen Konzert vorstellt. Dirigent Bernhard Winter hat mit den Musikern ausgiebig geprobt und verspricht ein klangvolles Erlebnis. Der Eintritt zum Konzert ist frei.

Mit demselben Programm geht der Musikverein Kappel auch auf Reisen: Am 2. Oktober werden die Musiker damit in der Kirche des Benediktinerstifts Göttweig in Niederösterreich auftreten.

#### Sonntag 25. September 2015 18 Uhr

Ort der Veranstaltung:  
Pfarrkirche St. Peter und Paul Peterbergstr. 36a 79117 Freiburg-Kappel



### Narrenzunft Schauinsländer Berggeister Freiburg-Kappel e. V.

#### Vorankündigung: Schrottsammlung 24.09.2016

Am Samstag den 24. September organisieren die Schauinsländer-Berggeister e.V. eine Schrottsammlung in Kappel.

Die Vereinsmitglieder nehmen den Schrott am Samstag von 8 bis 16 Uhr auf dem Parkplatz am Sportgelände in Kappel entgegen, oder werden diesen auch auf Wunsch direkt bei Ihnen zu Hause abholen.

Weitere Informationen erhalten Sie im nächsten Mitteilungsblatt.

Ihre Schauinsländer-Berggeister Kappel e.V.  
Astrid Schweizer  
- Schriftführerin -



### Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl

18. Sept., Sonntag: „**Genießerpfad Turmsteig**“ -Hochkopfhäuser Busstation (1060 m) - Hochkopf (1263 m) - Blößling (1310 m) - Gisiboden (1166 m) - Hasenhorn (1156 m) Todtnau (630 m), sportliche Tour mit steilen Anstiegen und schönen Ausblicken. Wagemutige und Abstiegs müde können mit der

Hasenhorn-Sommerrodelbahn nach Todtnau abfahren. Auf-/Abstieg: 790m/1220m, Gehzeit: 7Std/22km, schwer, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Treff: 8.30 Uhr, Hbf, Zug Kirchzarten, Anmeldung bis 16. Sept. bei Führung: Dirk Becker, Tel. 0761/66863

„Durch die Wolfsschlucht“ (am 01. Okt.), Anmeldung ab jetzt bei Führung: Hilde Lutz, Tel. 0761/702715, e-mail: hildemaria13@gmx.de

20. Sept., Dienstag: „Gesundheitswanderung“, fällt aus.

22. Sept., Donnerstag: „Zur Michaelskapelle“, von Riegel nach Eendingen, Treff: 9,15 Uhr, Hbf, Zug Breisach, Aufstieg: 180 m, Gehzeit: 3 Std/8 km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel. 0761/492563

**Gäste sind herzlich willkommen!**



## WAS? WANN? WO?



### KUKI- Kunst für Kindergartenkinder

Malen, Gestalten, Fühlen - Kleben, Kritzeln, Riechen - Schneiden, Formen, Spielen - Klecksen, Drucken, Lauschen  
Wann: Freitags von 15.30 Uhr - 17.00 Uhr  
Termine: 23.09./30.09./07.10./14.10./21.10. und 28.10.2016

Kosten: 66,- Euro incl. Material  
Wo: Kunstraum, Butzenhofstr. 43a, FR-Kappel  
Kontakt: Miriam Haas,  
www.kunstraum-kappel.de, Tel: 6966402

### KUKI- Kunst für Schulkinder

Bist Du gerne kreativ, hast Spaß am Erfinden, Malen, Bauen, Zeichnen oder Basteln? Mein Atelier steht Dir zur Verfügung, um künstlerisch zu arbeiten.

Du entscheidest, was Du machen willst - ich helfe Dir dabei.  
Termine: 22.09./ 29.09./06.10./13.10./20.10. und 27.10.2016

Wo: Kunstraum, Butzenhofstr. 43a, FR-Kappel  
Kosten: 66,- Euro incl. Material  
Kontakt: Miriam Haas,  
www.kunstraum-kappel.de, Tel: 6966402

### Kreativwerkstatt für Erwachsene

Freies Arbeiten, Experimentieren, Ausprobieren, Vertiefen - das Atelier steht zur Verfügung...

Wann: Montag, den 26.09. von 20.00 Uhr - 22.00 Uhr und jederzeit auf Anfrage

Wo: Kunstraum, Butzenhofstr. 43 a, FR-Kappel  
Kosten: 15,- Euro incl. Material  
Kontakt: Miriam Haas,  
www.kunstraum-kappel.de, Tel: 6966402

### TagesmütterVerein e.V. beim Freiburger Weltkindertag am Seepark

Am 25. September 2016 steht der TagesmütterVerein e.V. am Seepark für Informationen zur Verfügung. Motto „Kindern ein Zuhause geben“ passt zum Motto der Freiburger Kindertagespflege: „Betreut wie zu Hause“

Auch in diesem Jahr wird der Weltkindertag in Freiburg wieder gebührend geehrt: Am 25. September 2016 laden am Seepark zahlreiche Attraktionen zum Mitmachen ein, viele Vereine und Organisationen stehen für Informationen zur Verfügung – darunter auch wieder die Fachberatung Kindertagespflege

TagesmütterVerein Freiburg e.V. Ab 14.00 Uhr können Kinder mit ihren Füßen einen Parcours unterschiedlicher Materialien erkunden, während Freiburger Tagesmütter und eine Fachberaterin den Eltern die Gelegenheit bieten, die familiennahe und flexible Alternative der Kinderbetreuung kennenzulernen.

Das Motto des diesjährigen Weltkindertages (der international am 20. September gefeiert wird) lautet „Kindern ein Zuhause geben“, hierzulande initiiert vom Deutschen Kinderhilfswerk und UNICEF Deutschland. Das Motto der Fachberatung Kindertagespflege TagesmütterVerein Freiburg e.V. ergänzt diese Ausrichtung ideal: „Betreut wie zu Hause“ macht deutlich, dass die Besonderheit der Kindertagespflege vor allem in seiner Familiennähe liegt. Die Betreuung in kleinen Gruppen ermöglicht es, individuell auf die Kinder einzugehen und deren Fähigkeiten und Begabungen gezielt fördern zu können.

Mehr Informationen zum Weltkindertag unter [www.weltkindertag.de/wkt](http://www.weltkindertag.de/wkt) bzw. [www.bit.ly/WeltkindertagFreiburg2016](http://www.bit.ly/WeltkindertagFreiburg2016) und zur Kindertagespflege auf [www.kinder-freiburg.de](http://www.kinder-freiburg.de).



### Konflikthotline Baden-Württemberg e. V.

Die Konflikthotline Baden-Württemberg e.V. mit Sitz im Glottertal bei Freiburg bietet eine landesweite telefonische Erstberatung für Betroffene von Konflikten am Arbeitsplatz an.

Dieses Angebot findet hauptsächlich durch ehrenamtliche Beraterinnen und Berater statt, die von hauptamtlichen Mitarbeiterinnen der Konflikthotline Baden-Württemberg e.V. dafür fachlich qualifiziert werden.

Diese sehr kostengünstige Fortbildung „Ressourcenorientierte Konfliktberatung“ bieten wir für ehrenamtlich Interessierte einmal pro Jahr an und startet am 14.11.2016. Sie beinhaltet sowohl Wissensvermittlung zu Konfliktmanagement wie auch Methoden für die ressourcenorientierte, telefonische Beratung.

Für diese Fortbildung findet am **26.09.2016, 17.30 Uhr**, eine Infoveranstaltung in der Freiburger Freiwilligen-Agentur, Schwabentorring 2, statt.

### Helfen kann jeder

#### Die Johanniter erklären die fünf wichtigsten Regeln an einer Unfallstelle

44 Prozent der Deutschen helfen bei einem Unfall nicht, weil sie Angst haben, etwas falsch zu machen. Das ist das Ergebnis einer Forsa-Umfrage von 2015 im Auftrag der Johanniter-Unfall-Hilfe. „Dabei kann nur derjenige etwas falsch machen, der gar nichts tut“, betont Christine Hager, Erste-Hilfe-Trainerin bei den Johannitern in Baden-Württemberg, am internationalen Tag der Ersten Hilfe am 10. September. Fünf Tipps helfen, in einer Notsituation das Richtige zu tun. Die fünf wichtigsten Maßnahmen im Notfall:

1. Überblick verschaffen. Eine Unfallsituation kann für Ersthelfer sehr erschreckend aussehen. „Versuchen Sie trotzdem, ruhig zu bleiben“, raten unsere Erste-Hilfe-Experten. Um die Situation einschätzen zu können, sollten Sie sich zunächst einen Überblick verschaffen: Was ist passiert? Gibt es mögliche Gefahrenstoffe, zum Beispiel auslaufendes Benzin? Ist jemand verletzt? Wenn ja, wie viele Verletzte gibt es? Sind diese ansprechbar? Sind schon andere Helfer aktiv?

2. Sich selbst und andere schützen. „Dem Unfallopfer ist nicht geholfen, wenn Sie als Helfer vom fließenden Verkehr erfasst werden“. Diese Gefahr ist bei einem Unfall auf einer befahrenen Straße nicht zu unterschätzen. In diesem Fall sollten Sie Ihr Warnblinklicht einschalten und langsam an die Unfallstelle heranfahren. Parken Sie Ihr Fahrzeug mit ausreichendem Abstand und stellen Sie ihr Warndreieck auf. Laufen Sie auf dem Weg zur Unfallstelle wenn möglich hinter der Leitplanke. Stellen Sie dann die Zündung des Unfallwagens ab. Achten Sie auf Anzeichen eines entstehenden Brandes.
3. Retten aus dem Gefahrenbereich. Das gilt nur für den Fall, dass dem Verunfallten eine Gefahr droht, zum Beispiel durch Feuer oder Rauch. Dann sollten Sie den Betroffenen mit Hilfe des sogenannten Rautek-Rettungsgriffes aus dem Gefahrenbereich bringen. Dazu greifen Sie mit beiden Händen von hinten unter seinen Achseln durch und umfassen einen möglichst unverletzten Arm mit beiden Händen.
4. Notruf absetzen. Auch wenn Sie sich mit Erster Hilfe nicht auskennen, sollten Sie unbedingt den Rettungsdienst unter der Telefonnummer 112 alarmieren. Wenn sich jemand in der Leitstelle meldet, konzentrieren Sie sich darauf, folgende Fragen beantworten zu können: Wo ist es passiert? Was ist passiert? Wie viele Verletzte? Welche Art von Verletzungen? Wer meldet den Unfall? Wichtig: Nicht auflegen, sondern auf Rückfragen warten.
5. Erste Hilfe leisten: Die Johanniter raten, das Erste-Hilfe-Wissen alle zwei Jahre

aufzufrischen. Prüfen Sie zuerst, ob der Verletzte bei Bewusstsein ist und ob er normal atmet. Ist er ohne Bewusstsein, die Atmung aber normal, kommt die stabile Seitenlage zum Einsatz. „Atmet der Betroffene nicht oder ungleichmäßig, muss umgehend mit der Wiederbelebung begonnen werden“. „Am wichtigsten ist dabei die konsequent und möglichst lückenlos durchgeführte Herzdruckmassage - 100 bis 120 mal pro Minute, wie man es in einem Erste-Hilfe-Kurs leicht erlernen kann“, so die Expertin. Auch der Einsatz eines Automatisierten Externen Defibrillators (AED) kann in diesem Fall lebensrettend sein.

Die wichtigsten Handgriffe der Ersten Hilfe lernt man am besten in einem Erste-Hilfe-Kurs. Die Johanniter in Baden-Württemberg bieten fast täglich Erste-Hilfe-Kurse an. Ein Kurs umfasst neun Unterrichtseinheiten à 45 Min. Neben dem Basiskurs bieten die Johanniter in Baden-Württemberg weitere Module an, wie etwa „Erste Hilfe am Kind“ für Eltern oder „Ersthelfer von morgen“ für Kinder ab dem Grundschulalter.

Unter <http://www.johanniter.de/kurse/erste-hilfe-kurse/erste-hilfe-kurse/> können die Kurse standortbezogen online gebucht werden.

### KINDERKLEIDERMARKT IN STEGEN/ESCHBACH

Am Sonntag, den 16. Oktober findet von 13.00 bis 16.00 wieder der allseits beliebte und bekannte Kinderkleidermarkt in der Halle in Eschbach statt. Tischvergabe ab sofort unter Tel. 07661/9091780

### Berufe in Uniform

Am Donnerstag, 15. September, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizeidirektion Freiburg und der Zollverwaltung über „Berufe in Uniform“. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen (bis 16:30 Uhr) alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei oder Zoll.

Eine Anmeldung zur kostenlosen Veranstaltung ist nicht erforderlich. Mehr Information gibt es unter 0761 / 2710 264.

### Tag der Blasmusik am 18.09.2016 - Musikverein Eschbach

Der Musikverein Eschbach e.V. lädt herzlich zum „Tag der Blasmusik“, dem traditionellen Sommerausklang am Sonntag, **18.09.2016 ab 11.30 Uhr** auf den Schulhof in Stegen-Eschbach ein. Auf zahlreiche Gäste freuen sich die Feuerwehr- und Trachtenkapelle Kirchhofen, die Eschbacher Heimatmusikanten, das Sax-Ensemble „Vibrating Reeds“ sowie die Jugendkapelle des Musikvereins Eschbach.

Für leckeres Essen und Kinderprogramm ist gesorgt. Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der Halle statt.



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**SOMMERSALE BEI AUTOHAUS SCHMIDT**

<b>i20 GO 1.2</b> 55 kW (75PS), 5-Gang • 5-türig, Benziner • Klimaanlage, Radio • ESP, ABS, EHV, ISOFIX • Farbe weiß u.v.m. Hyundai i20 GO 1.2: Kraftstoffverbrauch innerorts 6,6/100km, außerorts 4,2/100 km, kombiniert 5,1/100km; CO <sub>2</sub> -Emission kombiniert: 119g/km Effizienzklasse C.	<b>10.490,- €*</b>	<b>i30 classic 1.4</b> 74 kW (101 PS), 6-Gang • 5-türig, Benziner • Klimaanlage, Radio • ESP, ABS, EHV, ISOFIX • Farbe weiß u.v.m. Hyundai i30 Classic 1.4: Kraftstoffverbrauch innerorts 7,1/100km, außerorts 5,7/100 km, kombiniert 5,6/100km; CO <sub>2</sub> -Emission kombiniert: 129g/km Effizienzklasse B.	<b>13.990,- €*</b>	<b>Tucson Classic 1.6</b> 97 kW (132 PS), 5-Gang • 5-türig, Benziner • Klimaanlage, Radio, BT • ESP, ABS, EHV, ISOFIX • Farbe weiß u.v.m. Hyundai Tucson Classic 1.6: Kraftstoffverbrauch innerorts 7,9/100km, außerorts 5,4/100 km, kombiniert 6,3/100km; CO <sub>2</sub> -Emission kombiniert: 147g/km Effizienzklasse C.	<b>19.490,- €*</b>
---	--------------------	---	--------------------	---	--------------------

Find us on [www.facebook.de/hyundai/freiburg](https://www.facebook.de/hyundai/freiburg)

Angabe inkl. MwSt. und 690,- € Überführungskosten. Abhängig von aufrufpflichtiger Sonderausstattung. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Ihr Salgado der Vorort reich. Stand: September 2016.

Autohaus Schmidt  
Inh. Oliver Hauck e.K.

Riegelstr. 9 | 79111 Freiburg  
Tel: 07 61 - 4 55 10 0  
Fax: 07 61 - 4 55 10 80  
[www.autohaus-schmidt.de](http://www.autohaus-schmidt.de)

## Südwestdeutsche Tankservice GmbH

- Tankreinigung
- Tanksanierung
- Tankentsorgung
- Tankneuanlagen

Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11



## suchen-suchen-suchen- für

- \* **Institutsleiter und Manager ländliches Areal mit Hotel, Klinik, Pension, Landgasthof ecct.**
  - \* **für Zahnärztin & Architekt die ländliche Idylle, stilvolles Althaus, Villa , Bauernhaus Pension für individuelles Wohnen für zwei Parteien**
  - \* **für holländisch/belgisches Paar gr. Hotel, Landgasthof, Pension, Gästehaus bis 1 Mio große Familie mit Platzbedarf und Wunsch nach großem Grundstück , gerne in abseitiger Lage**
  - \* **Ausländisches Paar deutschstämmig Ruhesitz im Hochschwarzwald gerne auch Bauland**
  - \* **Arztpepaar aus der Schweiz sucht hier einen Ferien-und Zweitwohnsitz, würde auch bauen**
  - \* **Vermögende Kundschaft aus Zürich der exp. Bauplatz oder ein altes Schwarzwaldhaus**
  - \* **Hotelbesitzer sucht langfristig großes Gelände für Pferde, Hunde und Platz für Stall & Fewos,**
  - \* **für Kunde aus Brüssel suchen wir ein Haus mit Platz für die Großfamilie gerne 2-4 Whg.**
  - \* **Handwerkerfamilie sucht preiswertes älteres Anwesen zum Umgestalten und Verändern**
  - \* **Anleger, Haus oder ETW , gerne vermietet, nicht zu alt und ohne Reparaturstau**
  - \* **Beamtenhepaar anspruchsvolle Wohnung in guter Lage 3-5 Zimmer, nicht zu gr. Einheit**
- Auf Ihre Angebote freut sich Frau Wölfe**  
[www.prisma-immobilien.de](http://www.prisma-immobilien.de)  
[info@prisma-immobilien.de](mailto:info@prisma-immobilien.de)  
 Tel. 07681-5018/FAX 4316



**SAIER**  
Dachtechnik GmbH

- | Dachfenster
- | Dachreparaturen
- | Steildach
- | Flachdach
- | Sanierung
- | Wärmedämmung

Michael Saier  
Dachdeckermeister

Ibenbachstr. 8  
79256 Buchenbach  
Tel.: 07661/997-11  
E-Mail: [info@saier.com](mailto:info@saier.com)  
Web: [www.saier.com](http://www.saier.com)

## Hubert Drazek

Schlosserei & Metallbau  
Kirchzartener Str. 28  
79117 Freiburg-Kappel

- u.a.
- Absturzsicherung
  - Garagen
  - Rampen
  - Schließtechnik



Tel. 0761 - 6 91 66  
Fax 0761 - 6 47 06  
[mail@schlosserei-drazek.de](mailto:mail@schlosserei-drazek.de)  
[www.schlosserei-drazek.de](http://www.schlosserei-drazek.de)

Themen Spezial



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)




Wandbekleidung  
Accessoires  
Gardinen  
Dekos

Polsterwerkstatt  
Polstermöbel  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz

**RAUM AUSSTATTUNG**

# bauer

www.raumausstattung-bauer.de

**MERZHAUSEN**  
Am Marktplatz 2  
Telefon 0761 89766736

**TENINGEN**  
Emmendinger Straße 9  
Telefon 07641 8774

## Fliesenleger-Meisterbetrieb



Wir führen für Sie aus:

Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten

**Alois Glöckler & Mario Loy**  
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43



Wir tragen Sorge für Ihr Eigentum



Krozingener Straße 9 • 79292 Pfaffenweiler  
© 07664 / 961 40 42 • [www.hv-wendt.de](http://www.hv-wendt.de)

Heizung · Sanitär · Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst



Ihr Partner für Bad und Heizung

**HEIZUNGSTECHNIK UNMÜSSIG**

Notdienst 07661 / 90 99 22  
Notdienst 0761 / 50 82 40  
Fax 07661 / 90 99 15  
[www.unmuessig-heizungstechnik.de](http://www.unmuessig-heizungstechnik.de)



**Helga Höfele**  
**GOLDSCHMIEDE**

Hauptstraße 20 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661-905258

Ankauf von Altgold und Zahngold!  
Sofort Bargeld!

## SCHREINEREI SCHULER

*Holz pur erleben...*

Haustüren Einbaumöbel  
Innentüren Fertigparkett



Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62  
[www.schreinerei-schuler.de](http://www.schreinerei-schuler.de) • [info@schreinerei-schuler.de](mailto:info@schreinerei-schuler.de)



**Seit 50 Jahren sorgen wir für einen angenehmen Schatten, auf der Terrasse, im Wintergarten, auf Plätzen und Gastgärten, bei Nachbarn und Hotelgästen, für Groß und Klein.**




**Jalousien Gockl** GM BH

Böcklerstr. 11 • 79110 Freiburg • Tel.: (0761) 13 10 88  
[www.jalousien-gockl.de](http://www.jalousien-gockl.de) • [info@jalousien-gockl.de](mailto:info@jalousien-gockl.de)

Themen Spezial



Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Omnibus Reisebüro STEIERT

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 • Fax 07652/5566



[www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)  
info@steiert-reisen.de

### Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)

10.09.2016	Ludwigsburger Kürbisausstellung	31,00 €
15.09.2016	Sonderfahrt nach Zermatt	44,00 €
18.-22.9.16	5 Tage Lüneburger Heide m. HP	415,00 €
21.09.2016	Urige Schwarzwaldrundfahrt	39,50 €
29.9.-3.10.16	5 Tage Südtirol m. Überraschung	409,00 €
02.10.2016	Hengstparade in Marbach	29,00 €
05.10.2016	Mittagsfahrt zum Raimartihof	12,50 €
8.-9.10.16	2 Tage Fahrt ins Blaue m. HP	124,00 €
14.-16.10.16	3 Tage Fahrt ins Blaue m. HP	199,00 €
14.-18.10.16	5 Tage Südtirol m. Meraner Traub.	409,00 €
20.-23.10.16	4 Tage Fahrt ins Blaue m. HP	299,00 €
29.10.-5.11.16	Herbstferien in Kroatien m. HP	590,00 €
30.10.2016	Fahrt zur Chrysanthema in Lahr	26,00 €
30.10.2016	Musical Rocky in Stuttgart ab	116,00 €
02.11.2016	Fahrt zur Wilhelma in Stuttgart	29,00 €
05.11.2016	Rudolfinger Kürbisbeleuchtung	22,00 €
09.-13.11.16	5 Tage Fahrt ins Blaue	399,00 €
12.-19.11.16	8 Tage Monte Grotto Terme	799,00 €

## ad AUTO DIENST

DIE MARKEN-  
WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen  
HU/AU • Unfallinstandsetzung  
Klimaservice • Scheibenreparatur  
Autohandel

*Walter Hätti*

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg

Telefon 0761/64411

E-Mail: [info@automobile-haetti.de](mailto:info@automobile-haetti.de)

Internet: [www.automobile-haetti.de](http://www.automobile-haetti.de)

Facebook: [www.facebook.de/automobile-haetti](https://www.facebook.de/automobile-haetti)

## Elektro-Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen

Altbausanierung

Zähleranlage

E-Check

Satellitenanlagen

Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260

[elektro-wilkens@t-online.de](mailto:elektro-wilkens@t-online.de)



## AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

## PETER SCHWAB Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten  
[www.malerfachbetrieb-schwab.de](http://www.malerfachbetrieb-schwab.de)

## Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau

Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42

79199 Kirchzarten

Fax 49 50

Tel. 49 55

## Werben Sie gezielt!

Persönliche  
Beratung unter:  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
primo-sonderseiten  
@t-online.de



### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,

Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





# WIR HABEN DEN IDEALEN KÖDER.

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen **Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte **Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate **Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, Tel. 07771/93 17-11,  
anzeigenannahme@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, Tel. 07771/93 17-932,  
pd24@primo-stockach.de | [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

# Neue Heizung?

## Bis zu **5.000€\*** FÖRDERUNG bei Sanierung

# ERDGAS Lohnt sich!

Jetzt informieren:

> [badenova.de/mit-erdgas-heizen](http://badenova.de/mit-erdgas-heizen)  
> **0800 2 79 70 70** kostenlose Servicenummer

\*z.B. über das Programm 430 (Energieeffizient Sanieren) der KfW, (gefördert werden Einzelmaßnahmen mit 10% der Investitionskosten, maximal 5.000,00 Euro pro Wohneinheit)

## badenova

Energie. Tag für Tag

### DIE ALTERNATIVE AB 16 JAHREN



LEICHTMOBILE GmbH&Co.KG • Tullastraße 6 • 79341 Kenzingen  
Tel: 07644-92179-21 • [www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de) • [info@leichtmobile.de](mailto:info@leichtmobile.de)

### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2

### Wohnung/Haus gesucht

von Familie m. 2 Kindern zur Miete od. Kauf.  
Tel. 0761/65471 od. 0173/2735851

**primoverlag**  
Fachverlag für Anzei-  
Mittelungs- und Infoblätter  
• Individual-Print

Nutzen Sie interessante  
Kombinationsmöglichkeiten!

Aktionscode **●P2016-09-01**  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Unsere Aktion gilt nur  
vom 12.9. - 06.11.2016

Elektro



Max Löffler

Inhaber: Thomas Sandfort

Elektroinstallationen,  
Elektro- und Haushaltsgeräte  
Kundendienst für Elektrogeräte

Littenweiler Str. 6 • 79117 Freiburg-Littenweiler  
Tel.: (0761) 6 71 15 • Fax: (0761) 6 57 84

e-mail: [Max-Loeffler@t-online.de](mailto:Max-Loeffler@t-online.de)  
[www.elektro-maxloeffler.de](http://www.elektro-maxloeffler.de)

.....HERZLICH WILLKOMMEN.....

### Zum 7. Tuniberg Käsemarkt

im Schloss Reinach in FR-Munzingen  
am Sonntag, den 18. Sept. ab 11 Uhr

### Lehm-/Oberboden

kostenlos abzugeben

EAL GmbH • Tel. 07662 - 949490

Caritasverband  
Freiburg-Stadt e.V.

**Beweg was!**  
Make a difference!

Melde dich für dein Freiwilliges Soziales Jahr, deinen Freiwilligen-  
dienst oder dein Praktikum! **Ruf einfach an: (0761) 319 16-65.**

Join us for your voluntary social year, voluntary service  
or traineeship! **Just give us a call: +49 761 319 16-65.**

### FSJ oder BFD bei der Caritas in Freiburg:

- Sammle Erfahrungen  
Gain experience
- Unterstütze Kinder, Ältere oder Menschen mit Behinderung  
Support children, elderly or challenged people
- In einer unserer 60 Einrichtungen in Freiburg und Umgebung  
In one of our 60 facilities in Freiburg and area
- WG-Zimmer frei!  
We provide housing!

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V., Herrenstraße 6  
79098 Freiburg • Telefon (0761) 319 16-0 • [fsj@caritas-freiburg.de](mailto:fsj@caritas-freiburg.de)  
[www.caritas-freiburg.de](http://www.caritas-freiburg.de) • [www.facebook.com/caritas.freiburg](http://www.facebook.com/caritas.freiburg)



### 2½-Zi.-Wohnung in FR-Ebnet

68 m², Balkon, Tiefgarage, ab 1.10. zu vermieten,  
750,- Euro KM. 0761 - 63302